

**RUSSIAN**  
Linguistics 19 Syllabus List

**MATERIAL ASSIGNED: RUS.71**

*The Rosetta Stone Language Library*: Fairfield Language Technologies.  
<http://ucsd.rosettastoneclassroom.com/>

**MATERIAL ASSIGNED: RUS.06**

Lesnin and Petrova, *Spoken Russian*, Spoken Language Services [SR]  
LL Book Call No.: **PG/2121/L42/1945** (2 vols.)

**MATERIAL ASSIGNED: RUS.10**

Dawson, et al., *Modern Russian* (MR).  
LL Call No.: **PG/2111/M54**, vols.1-2.

**RUSSIAN**  
Linguistics 19 Syllabus

**PURPOSE:** To develop basic listening and speaking skills.

**MATERIAL ASSIGNED: RUS.71**

*The Rosetta Stone Language Library:* Fairfield Language Technologies.  
<http://ucsd.rosettastoneclassroom.com/>

**RESTRICTION:** None

**MAXIMUM AMOUNT OF CREDIT AVAILABLE:** 6 units

**METHOD OF STUDY:**

Login to Rosetta Stone website (<http://ucsd.rosettastoneclassroom.com/>) and orientate yourself to the program by reading the Quick Start Guide.

Launch Rosetta Stone and select the appropriate language level.

Select the appropriate unit at the top of the page.

Work through *all* of the lessons in each unit.

**EXAMINATION:**

During the examination, the supervisor will login to Rosetta Stone using a test account. This test account includes a test component which is not available in the students' version of Rosetta Stone. Students will be tested on materials drawn solely from what they have learnt in their version of Rosetta Stone; questions that require reading/writing will not be counted towards the grade. If the student has completed all the lessons before taking the test, s/he would have encountered all the test questions when going through the lessons. Students will take 3 short tests for each unit. Each test consists of about 5-10 multiple choice questions. Every question is weighted equally, and a zero will be given for any question if the student provides an incorrect answer to any part of the question.

**IMPORTANT:**

Students must complete **all** the lessons in the syllabus **before** taking the final exam. Failure to do so will lower the course grade by a third of a letter grade (i.e. a 'B' will become a 'B-').

**ASSIGNMENT:**

Block 1: Units 1 and 2 (Level 1)

Block 2: Units 3 and 4 (Level 1)

Block 3: Units 1 and 2 (Level 2)

Block 4: Units 3 and 4 (Level 2)

Block 5: Units 1 and 2 (Level 3)

Block 6: Units 3 and 4 (Level 3)

**2 Units**

STUDY TIME= 6 hrs/wk

MIDTERM= First Block

FINAL= Second Block

**4 Units**

STUDY TIME= 12 hrs/wk

MIDTERM= First 2 Blocks

FINAL= Next 2 Blocks

**RUSSIAN**  
Linguistics 19 Syllabus

**PURPOSE:** Speaking conversational Russian. N.B.: RUS 06 materials are older than RUS 10 but have the advantage of phonetic transcriptions for early dialogues.

**MATERIAL ASSIGNED: RUS.06**

Lesnin and Petrova, *Spoken Russian*, Spoken Language Services [SR]  
LL Book Call No.: **PG/2121/L42/1945** (2 vols.)

**RESTRICTION:** Must be able to read Cyrillic.

**MAXIMUM AMOUNT OF CREDIT AVAILABLE:** 6 units

**METHOD OF STUDY:**

At the beginning of the course, listen twice through *SR Aids to Listening* to familiarize yourself with the pronunciation of Russian. **For each lesson,**

1. *Listen to the entire dialogue* while following the English translation in the book to tell you what the foreign sentences mean.
2. *Listen again* while following the foreign transcription to help you with details in the pronunciation.
3. *Listen again with the book half-closed*—look inside only when you need reminders about the meaning or pronunciation.
4. *Replay individual phrases and say them aloud* without referring to the book if possible. Imitate the voice on tape as closely as you can. Replay and repeat each phrase, then add phrases together to build a full sentence. Continue to *build phrases into sentences* in this way, until you can say the complete sentence easily and in unison with the tape while understanding what you are saying. Use the book only for occasional reference.
5. *Say the sentences* of the dialogue along with the speaker on the tape again and again until you can produce the foreign sentences easily and quickly given only the English ones as cues.

**EXAMINATION:**

Supervisor says the English version of *Basic Sentences* chosen at random from conversations in assigned material; the student says the Russian equivalent. The grade is based on both fluency and accuracy. All exams are 30 minutes. Final is not cumulative.

**ASSIGNMENT:**

<i>Spoken Russian</i> [SR]	
Block 1: <i>SR</i> Units 1-5, 7-8	Block 3: <i>SR</i> Units 16-17, 19-22
Block 2: <i>SR</i> Units 9-11, 13-15	Block 4: <i>SR</i> Units 23, 25-29

**2 Units**

STUDY TIME= 6 hrs/wk  
MIDTERM= Block 1  
FINAL= Block 2

**4 Units**

STUDY TIME= 12 hrs/wk  
MIDTERM= Blocks 1 & 2  
FINAL= Blocks 3 & 4

**RUSSIAN**  
Linguistics 19 Syllabus

**PURPOSE:** Speaking conversational Russian.

**MATERIAL ASSIGNED: RUS.10**

Dawson, et al., *Modern Russian* (MR).

LL Call No.: **PG/2111/M54**, vols.1-2.

**RESTRICTION:** Must be able to read Cyrillic.

**MAXIMUM AMOUNT OF CREDIT AVAILABLE:** 6 units

**METHOD OF STUDY:**

At the beginning of the course, listen twice through *MR* to familiarize yourself with the pronunciation of Russian. **For each lesson,**

1. *Listen to the entire dialogue* while following the English translation in the book to tell you what the foreign sentences mean.
2. *Listen again* while following the foreign transcription to help you with details in the pronunciation.
3. *Listen again with the book half-closed*—look inside only when you need reminders about the meaning or pronunciation.
4. *Replay individual phrases and say them aloud* without referring to the book if possible. Imitate the voice on tape as closely as you can. Replay and repeat each phrase, then add phrases together to build a full sentence. Continue to *build phrases into sentences* in this way, until you can say the complete sentence easily and in unison with the tape while understanding what you are saying. Use the book only for occasional reference.
5. *Say the sentences* of the dialogue along with the speaker on the tape again and again until you can produce the foreign sentences easily and quickly given only the English ones as cues.

**EXAMINATION:**

Supervisor says the English version of sentences chosen at random from conversations in the assigned material; the student says the Russian equivalent. The grade is based on both fluency and accuracy. All exams are 30 minutes. Final is not cumulative.

**ASSIGNMENT:**

<i>Modern Russian (MR)</i>	
Block 1: <i>MR</i> Lessons 1-6	Block 4: <i>MR</i> Lessons 19-24
Block 2: <i>MR</i> Lessons 7-12	Block 5: <i>MR</i> Lessons 25-30
Block 3: <i>MR</i> Lessons 13-18	Block 6: <i>MR</i> Lessons 31-36

**2 Units**

STUDY TIME= 6 hrs/wk

MIDTERM= Block 1

FINAL= Block 2

**4 Units**

STUDY TIME= 12 hrs/wk

MIDTERM= Blocks 1 & 2

FINAL= Blocks 3 & 4